

Lieferschein



Warenempfänger: 202989

HOERBIGER Automotive Sp. z o.o. Ul. Modłowa 10 59-700 Bolesławiec Polen

MAGNA PT SPA
VIA DEI CICLAMINI, 4
70026 MODUGNO
Italien

HOERBIGER Automotive Sp. z o.o.

Ul. Modłowa 10 59-700 Bolesławiec Polen

Tel: +48 75 646 7300

Fax: +48 75 646 7359

info-hpl@hoerbiger.com

www.hoerbiger.com

BDO: 000024377

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 19584
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 8
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 19/06/25
Firma:

Lieferschein: 30896459
Lieferdatum: 17.06.2025
Auftragsnummer: 20471806
Ihre Best-Nr.: 550004796201
Lieferung: Komplett
Nettogewicht: 749,696 KG
Bruttogewicht: 861,696 KG
Anzahl Packstücke: 8
Lieferanten Nr: 91030453

Kunden-Nr.: 198414

Magna PT S.p.A.

Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (Bari) BA Italien

Lieferbedingungen: FCA Bolesławiec

Versandart: LKW

Abladestelle: 14249

Pos.	Art.Nr.	Bezeichnung	Nettogewicht	Menge EH
10	1012-6442-00	ENGAGEMENT RING 72	0,044 KG	19.584 ST
		Kunden-Mat-Nr.: 558538300		
		Charge: 0021386526		4.896 ST
		Charge: 0021404243		9.792 ST
		Charge: 0021451834		4.896 ST
		Warentarifnummer: 73209030		Tellerfedern aus Eisen oder Stahl
900011	8000-2145-00	EINWEGPALETTE (HOLZ)		8 ST
		720X520X122		
		Warentarifnummer: 39231010		Schachteln (einschließlich Dosen), Kiste
900012	8000-2185-00	Faltkarton B1 700 x 500 x 550mm		8 ST
		Warentarifnummer: 39231010		Schachteln (einschließlich Dosen), Kiste

Bei jedem Schriftwechsel ist unbedingt unsere Auftrags und Kundennummer anzuführen. Eigentumsvorbehalt lt. unseren Verkaufs- und Lieferbedingungen, denen alle unsere Lieferungen und Leistungen unterliegen. Die aktuellen Geschäftsbedingungen finden Sie auf der Hoerbiger Website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

HOERBIGER Automotive Sp. z o.o., ul. Modłowa 10, 59-700 Bolesławiec, Polska
NIP: PL 701-00-99-044, REGON 141225280, BDO: 000024377
Tel +48 75 64 67 300, Fax +48 75 64 67 359
info-hpl@hoerbiger.com, www.hoerbiger.com Division Automotive Hydraulics
Zarząd: Krzysztof Spiehs

Sad Rejonowy dla Wrocławia Fabrycznej we Wrocławiu IX Wydział Gospodarczy KRS 0000294656, Kapitał zakładowy PLN 2.000.000,
BNP PARIBAS Bank Polska S.A.: SWIFT: PPABPLPKXXX, IBAN: PL42 1600 1462 1815 9645 6000 0001- PLN
BNP PARIBAS Bank Polska S.A.: SWIFT: PPABPLPKXXX, IBAN: PL58 1600 1462 1815 9645 6000 0004- EUR
BANK of AMERICA SWIFT: BOFAUS3M, Routing Number: 0260-0959-3, Account Number: 898050284949 - USD

Lieferschein



Lieferschein: 30896459

Ware in ordnungsgemäßem Zustand übernommen durch:

Ihr Ansprechpartner: _____

Unterschrift: _____

Datum: _____

KUEHNENAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70020 Modugno (BA)

19 GIU 2025

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Do wypełnienia pod odpowiedzialnością nadawcy
To be completed on sender's responsibility

Rubryki obwiedzione tłustymi liniami wypełnia przewoźnik
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

19+21+22

1-15

włącznie oraz
including and

1 Nadawca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Sender (name, address, country) Hoerbiger Automotive Sp. Z o.o. ul. Modłowa 10 59-700 Bolesławiec			MIEDZYNARODOWY SAMOCHODOWY LIST PRZEWOZOWY INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR No BOL/2955/2025 Niniejszy przewóz podlega postanowieniom konwencji o umowie międzynarodowej przewozu drogowego towarów (CMR) bez względu na jakikolwiek przeciwną klauzulę This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the international Carriage of goods by road (CMR)			
2 Odbiorca (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Consignee (name, address, country) Magna PT SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 I-70026 MODUGNO ITALY			16 Przewoźnik (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Carrier (name, address, country) TRANSPORT ALDESTAR TOA ALDEA RONUT AG 59 ALR			
3 Miejsce przeznaczenia (miejscowość, kraj) Place of delivery of the goods (place, country) Modugno, Italy			17 Kolejni przewoźnicy (nazwisko lub nazwa, adres, kraj) Successive carriers (name, address, country)			
4 Miejsce i data załadowania (miejscowość, kraj, data) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Bolesławiec, 17.06.2025			18 Zastrzeżenia i uwagi przewoźnika Carrier's reservations and observations			
5 Załączam dokumenty Documents attached Packing listy						
6 Cechy i numery Marks and Nos	7 Ilość sztuk Number of packages	8 Sposób opakowania Method of packing	9 Rodzaj towaru Nature of the goods	10 Nr statystyczny Statistical number	11 Waga brutto w kg Gross weight in kg	12 Objętość w m³ Volume in m³
ENGAGEMENT 8			pal	części samochodowe	30896459	974,00
RING 72						
Klasa Class			Nr UN Number	GP PG	(ADR*)	
13 Instrukcje nadawcy Sender's instructions Wartość ładunku; 22.325,76 EUR Instrukcje firmy Hoerbiger			19 Postanowienia specjalne Special agreements			
14 Postanowienia odnośnie przewoźnego Instruction as to payment carriage Przewoźne zapłacone/Carriage paid Przewoźne nieopłacone/Carrage forward			20 Do zapłaty To be paid by Przewoźne Carriage Bonifikaty Deductions Saldo Balance Dopłaty Supplem. charges Koszty dodatkowe Miscellaneous + Razem Total to be paid			
21 Wystawiono w Established in Bolesławiec			15 Zapłata/Cash on delivery KUEHNE+NAGEL S.r.l. 70026 Modugno (BA)			
22 Podpis i stempel nadawcy Signature and stamp of the sender			23 Podpis i stempel przewoźnika Signature and stamp of the carrier			
24 Przesyłka otrzymano Goods received Miejscowość Place 19 GTU 2025			25 Podpis i stempel odbiorcy Signature and stamp of the consignee			

*W przypadku przewozu towarów niebezpiecznych, oprócz ewentualnego posiadania zaświadczenia, należy podać w ostatnim wierszu: klasę, liczbę oraz w danym przypadku literę.
In case of dangerous goods shipment, besides the possible certification, on the last line of the column the particulars of the class, the UN number and the packing group.